

Tárgy

Az egyes közösségi halászati területekre és erőforrásokra vonatkozó halászati erőkielhasználás irányításáról, a 2847/93/EGK rendelet módosításáról, valamint a 685/95/EK és a 2027/95/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 4-i 1954/2003/EK tanácsi rendelet 3., 4. és 6. cikkének a megsemmisítése

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.
- 3) Az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 71., 2004.3.20.

A Bíróság (I. tanács) 2006. március 30-i ítélete (a Corte Suprema di Cassazione előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Aro Tubi Trafilerie SpA kontra Ministero dell’Economia e delle Finanze

(C-46/04. sz. ügy (¹))

(A 69/335 irányelv – Tőkefelhalmozást terhelő közvetett adók – Valamely ún. „fordított” egyesülésre az ügylet értékének 1 %-a után arányosan kivetett bejegyzési illetéket előíró nemzeti rendszer – Tőkeilletékként való minősítés – A jegyzett tőke emelése – A társasági vagyron növekedése – Az üzleti részesedések értéknövekedése – Tag által teljesített juttatás – A tag részvényesei által az egyesülésről hozott határozat)

(2006/C 143/12)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte Suprema di Cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: Aro Tubi Trafilerie SpA

Alperes: Ministero dell’Economia e delle Finanze

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Corte Suprema di Cassazione – Az 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irány-

elvvel (HL L 156. 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 122. o.) módosított, a tőkeemelést [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EK tanácsi irányelv (HL L 249., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 11. o.) 4. cikkének értelmezése – A tőketársaságokra kivetett közvetlen tőkeilleték – Két olyan társaság egyesülése, amelyek közül az egyik a másik kizárólagos tulajdonosa

Rendelkező rész

Az alapügyben felmerülthöz hasonló körülmények között ellentétes a tőkeilleték közös mértékének meghatározásáról szóló, 1973. április 9-i 1973/80/EGK tanácsi irányelvvel és az 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a tőkeemelést [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló 1969. július 17-i 69/335/EK tanácsi irányelvvel az a bejegyzési illeték, amelyet az ún. „fordított” egyesülésre, azaz olyan beolvadással történő egyesülésre vetnek ki arányosan, az ügylet értékének 1 %-a után, amelynek esetében az átvevő társaság üzleti részesedési a beolvadó társaság kizárólagos tulajdonában állnak.

(¹) HL C 94., 2004.04.17.

A Bíróság (első tanács) 2006. április 27-i ítélete (az Amtsgericht Niebüll előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Standesamt Stadt Niebüll kontra Stefan Grunkin, Dorothee Regina Paul

(C-96/04. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gyermekek vezetéknévének meghatározása – A meghatározás jogát az egyik szülőnek megadó eljárás – A Bíróság hatáskörének hiánya)

(2006/C 143/13)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Niebüll

Az alapeljárás felei

Felperes: Standesamt Stadt Niebüll

Alperesek: Stefan Grunkin, Dorothee Regina Paul

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Amtsgericht Niebüll – Az EK 12. és 18. cikk értelmezése – Az európai polgárságra és a személyek szabad mozgására vonatkozó közösségi jogelvek értelmezése – Valamely tagállamban született és lakóhellyel rendelkező, más tagállam állampolgárságával rendelkező kiskorú gyermek – Ez utóbbi államban benyújtott, az apa nevéhez az anya nevének hozzátételére irányuló kérelem – Elutasítás

Rendelkező rész

Az Európai Közösségek Bírósága nem rendelkezik hatáskörrel az Amtsgericht Niebüll által a 2003. június 2-i határozatában előterjesztett kérdés megválaszolására.

(¹) HL C 106., 2004.4.30.

A Bíróság (első tanács) 2006. március 16-i ítélete (a Court of Appeal, Employment Tribunal előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – C. D. Robinson-Steele kontra R. D. Retail Services Ltd (C-131/04. sz.) – Michael Jason Clarke kontra Frank Staddon Ltd (C-257/04. sz.) és J. C. Caulfield, C. F. Caulfield, K. V. Barnes kontra Hanson Clay Products Ltd (korábban Marshalls Clay Products Ltd) (C-257/04. sz.)

(C-131/04. és C-257/04. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Szociálpolitika – A munkavállalók biztonságának és egészségének védelme – A 93/104/EK irányelv – Fizetett éves rendes szabadsághoz való jog – Az éves rendes szabadságra járó fizetésnek az óra- vagy napidíjhoz történő hozzászámítása [„rolled-up holiday pay”])

(2006/C 143/14)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróságok

Court of Appeal, Employment Tribunal

Az alapeljárás felei

Felperesek: C. D. Robinson-Steele (C-131/04. sz.), Michael Jason Clarke (C-257/04. sz.), J. C. Caulfield, C. F. Caulfield, K. V. Barnes (C-257/04. sz.)

Alperesek: R. D. Retail Services Ltd (C-131/04. sz.), Frank Staddon Ltd (C-257/04. sz.), Hanson Clay Products Ltd (korábban Marshalls Clay Products Ltd) (C-257/04. sz.)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Court of Appeal, Employment Tribunal – A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 1993. november 23-i 93/104/EK tanácsi irányelv (HL L 307., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 197. o.) 7. cikkének értelmezése – Az éves rendes szabadságra járó díjazásnak a munkavállaló órabéréhez történő hozzászámítását és a munkaidőre járó díjazás részeként történő kifizetését, valamint nem a munkavállaló által ténylegesen kivett szabadság alapján történő kifizetését („rolled-up holiday pay”) lehetővé tevő nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

- 1) A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 1993. november 23-i 93/104/EK tanácsi irányelv 7. cikkének (1) bekezdésével ellentétes az, hogy a munkavállalónak az elvégzett munka alapján kifizetett munkabér egy részét az éves rendes szabadság fejében nyújtott juttatásnak minősítsék anélkül, hogy e címen a munkavállaló az elvégzett munkáért kapott munkabéren felüli juttatásban részesülne. Ettől a jogtól szerződéses megállapodással nem lehet eltérni.
- 2) A 93/104 irányelv 7. cikkével ellentétes az, hogy az e rendelkezés szerinti minimális éves rendes szabadságra járó bért az illető munkaév folyamán részletekben fizessék ki, az elvégzett munka alapján járó munkabérrel együtt, nem pedig meghatározott időszakban, amikor a munkavállaló ténylegesen szabadságot vesz ki.
- 3) A 93/104 irányelv 7. cikkével elvileg nem ellentétes az, hogy az e rendelkezés szerinti minimális éves rendes szabadságra járó, az elvégzett munka alapján járó munkabérrel együtt átlátható és érthető módon, az adott munkaév folyamán részletekben kifizetett összegeket beszámítsák a munkavállaló által ténylegesen kivett, meghatározott szabadságra fizetendő juttatásba.

(¹) HL C 106., 2004.4.30.
HL C 217., 2004.8.28.